

39/5

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME KAWASOYE, YotaroHOME ADDRESS: No. 6, Cold Storage Cottage, Georgia St., V Steveston, B.C.REGISTRATION NUMBER 04531 SEX: Male AGE: 43OCCUPATION: Skipper

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: B. C. Packers, Steveston, B. C.MARRIED? yesNAME OF WIFE OR HUSBAND: SoyaADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: No. 6, Cold Storage Cottage, Georgia St.,
Steveston, B. C.NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Kaneko (F)ADDRESS OF CHILDREN: No. 6, Cold Storage Cottage, Georgia St., Steveston,
B. C.AGE OF CHILDREN: 4.**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lots 10 and 11 of Block 41 of Section 3,
Block 3, North Range 7, West Map 249 in the District of New Westminster,
B. C., Municipality of Richmond, B. C. Title No. 135883-E.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none Land is cultivated.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) \$4.68 payable to the Township of Richmond,
B. C. 1941 taxes paid.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) none

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: In owner's possession.

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: Vegetables.

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 4 room frame house at No. 6, Cold Storage

Cottage, Georgia St., Steveston, B. C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: B. C. Packers, Steveston, B. C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

No rent.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: Vegetables.

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

1 Singer sewing machine, 2 beds and mattresses, 1 sofa, 1 bureau,

1 stove, 2 heater and 1 oil stoves, 1 baby carriage, 7 chairs, cutlery,

Kitchen utensils, 1 tea table, 1 phonograph with 50 records and

carpenter's tools, and 1 bicycle and personal effects in owner's

possession at House No. 6, Cold Storage Cottage, Georgia St., Steveston,

B. C.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

\$100.00 Victory Bond and 2--\$10.00 War Savings Certificates in owner's possession.

8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank, Steveston, B. C. \$300.00. Acct. No. K-215.

9. LIFE INSURANCE: 3 ins. policies, all Sun Life. Nos. being, 439982, 688717 and 2304465 of the sums of \$1,000.00, respectively. Policies in owner's possession. Beneficiary in each case being his wife, Soyo.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: none

2. TRADE DEBTS: none

REMARKS: When declarant evacuates he will leave all his furniture which is mentioned herewith in the care of Mr. K. Saimoto, Steveston, B. C.

Personal effects will be taken with declarant when he leaves. Key to his house will be handed over to K. Saimoto.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 14th day of April 1942.

A. S. McArthur

Witness

(Signature)

K. Saimoto

OR DEPARTMENTAL USE

P.D. 9/12/42
INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE June 14/43

File No. 3915

Name KAWASOYE, Yotaro
(Surname in Block Letters)

Registration No. 04531

Male - Female
(Check)

Age Jan. 18, 1899

Former Address P.O. Box 120, Steveston, B. C.

Date Evacuated April 18/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address

239 15 St North, Lethbridge 24/11/47
c/o 1200 - 1200, Lethbridge, Alta.

Married - Single
(Check)

Name of Wife KAWASOYE, Soyo #04499

Name of Husband -

Name of Mother

Name of Father

Names of Children under 16 Kameko (F) 26/8/37

Requested by ECT

Registered with Custodian yes
(Yes or No)

Additional Information fish collector - boat skipper 3 cameras #271

39/117/4

REAL PROPERTY SUMMARY

JAPANESE NAME: Yotaro KAWASOYE Reg. No. 04531 File No. 3915

CATALOGUE NO: Sold Direct.

PROPERTY ADDRESS: Corner of Georgia Street & Second Avenue, Steveston, B.C.

LEGAL DESCRIPTION: Lots 10 and 11 of Block 41 of Section 3, Block 3 North, Range 7 West, Map 249, Municipality of Richmond in the District of New Westminster.

TITLE: Registered in the name of Yotaro Kawasoye.

ENCUMBRANCES: Registered: Vesting Order filed No. 26036 - July 14, 1943.
(Vacating Certificate filed April 18, 1944).

Unregistered: No indication of any unregistered charges.

ASSESSED VALUES: Land - \$152.00 Taxes - \$4.35

CLASSIFICATION: These were two vacant lots.

HISTORY OF ADMINISTRATION: This was a direct sale made by Yotaro Kawasoye to Thomas C. King.

SOLD: To: Thomas C. King for \$100.00 - 16th March 1944.
Mr. King paid in an extra \$4.00 which was used to pay for advertisement of his lots in the catalogue.

Funds released to the credit of Yotaro Kawasoye as at May 22nd, 1944.

OLD CERTIFICATE OF TITLE:
No. 135883-E Was deposited in the Land Registry Office, New Westminster, B.C., April 18, 1944.

Certificate of Title No. 171475-E in the name of Thomas C. King was handed to him on 23rd May 1944 and his receipt of even date acknowledging same is on file.

The above summary is certified to be in accordance with information on file.

July 22nd, 1947.


D. A. CRAMER.

DAC:ic

August 27, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

re: Yotaro KAWASOYE
neg. No. 04531

CHATEL:

See Chattel Summary. None of Yotaro KAWASOYE's goods were sold at Auction.

SPECIFIED ARTICLES:

- 1 - #3 Autographic Brownie Folding Camera, Size A - 122 #49410 - Appraised Value - \$3.00
- 1 - Kodak 116, #2A, folding Camera #121801 - no value
- 1 - #2 Hawkeye Model C Box Camera (Black) Appraised value - \$1.00
released to B.C. Security Commission May 4, 1943.

SECURITIES:

\$100.00 Victory Bond and 2 - \$10.00 War Savings Certificates in owner's possession. No action by the Custodian required.

BANK ACCOUNTS:

Royal Bank, Steveston, B.C. - \$300.00 in Account No. K 215- from JP Form. No action by the Custodian was required.

LIFE INSURANCE:

3 insurance policies, all Sun Life - from JP Form
439982 - - \$1000.00 - Beneficiary - wife, Soyo - C.S.V. obtained 9.1
688717 - - \$1000.00 - Beneficiary - wife, Soyo
2304465 - - \$1000.00 - Beneficiary - wife, Soyo

no action by the Custodian was required.

ACCOUNTS RECEIVABLE:

Yotaro KAWASOYE declared no moneys owing to him on his JP Form, but on July, 1945, he received a refund from the B.C. Electric Railway Co. Ltd. for a security deposit for light amounting to \$4.46.

/BM

The above Summary is certified to be in accordance with the information on file:

B. Mac Askill

August 26, 1947.

CHattel SUMMARY

re: Yotaro KAWASOYE,
neg. No. 04531

Declared by KAWASOYE in his JP Form, APR. 14, 1942	Disposition
1 Bureau	not found
2 beds & mattresses	" "
1 baby carriage	" "
7 chairs	" "
cutlery	" "
K. utensils	" "
1 tea table	" "
1 phonograph with 50 records	" "
carpenter's tools	" "
1 sofa	" "
1 stove	" "
2 heaters	" "
1 oil stove	" "
1 bicycle	" "
personal effects	shipped 29.9.43
1 Singer Sewing machine	shipped 29.9.43

On April 14, 1942, Yotaro KAWASOYE, in his JP Form, declared that his chattels were at House No. 6, Cold Storage Cottage, Georgia St., Steveston, B.C., and on his evacuation he would leave all his furniture in the care of Kumimatsu SAIMOTO, File No. 9609. Personal effects were to be taken with him on evacuation. The key to his house, No. 6, Cold Storage, was declared to have been left with Kumimatsu SAIMOTO on the evacuation of KAWASOYE. SAIMOTO owned a house at 644 - 2nd Ave., Steveston, which was later rented by this Japanese to Mr. Owen Burdett.

On May 28, 1943 a request was received from Yotaro KAWASOYE through the B.C. Security Commission for shipment of a big trunk, and a Singer Sewing machine. These were stated to be at 644 - 2nd Ave., Steveston, B.C. This was the first indication that the goods might not be stored at #6 Cold Storage Cottage Georgia Street, but that they might instead be at 644 - 2nd Ave., the home of Kumimatsu SAIMOTO. On Feb. 15, 1943, Nov. 30, 1943, and Dec. 20, 1943 Mr. Mackenzie sent Memorandums to Mr. Robinson asking for confirmation that the chattels referred to were in the house at 644 Second Avenue, which was at that time being rented to Mr. Owen Burdett. On January 6, 1944, in a Memorandum to Mr. Mackenzie, Mr. Robinson says "These chattels are in the care of Mr. Burdett with the exception of the sewing machine. This was shipped to the above at Lethbridge, Alta., on Sept. 29, 1943." Our Memorandum of August 18, 1944 from Mr. Mackenzie to the File goes on to say: "one trunk was shipped to the same place."

Nothing further was done concerning this man's chattels until August 21, 1945 when Mr. Mackenzie, in a Memo to Mr. Harris, asks if these chattels were still being cared for by Mr. Burdett, and if so that they be removed to auction. There is no reply to this Memorandum on file.

File 3915

August 26, 1947.

CHattel Summary

Re: Yotaro KAWASOYE, Reg. No. 04531

On August 19, 1947 this office wrote to Mr. Burdett asking for information concerning the disposition of the goods of Mr. Yotaro KAWASOYE and Mrs. Shisue MIYAZAKI, File No. 6448. Mr. Burdett replied, on August 22, 1947, that he "had no record of what was there, but I am quite sure there were no stoves or a sofa. The Custodian removed some articles during the first year and I believe shipped them somewhere. Later we found that the boxes and bundles were infested with rats and mice, in addition to having a very bad odour, and I was compelled to store them in an open barn at the back of the house." "...the place was ransacked by school children and others, and what was not stolen was broken or destroyed. Later I informed the Custodian that whatever was left was useless."

With the exception of his request, on May 28, 1943, that a Singer Sewing machine with an electric motor and a big trunk be sent to him, Yotaro KAWASOYE has made no inquiries or requests concerning his goods declared left in the Protected Area.

This Summary is certified to be in
accordance with the information on file:

B Mac Gaskill

/EM

INSURANCE SUMMARY

Isamu IMAHARA Reg. No. 04531 File No. 3815

The above named Japanese declared on his J.P.
Form signed 14th April 1947, that he carried no Fire
Insurance and none was placed by the Custodian.

The above summary is certified to be in
accordance with information on file.

July 22nd, 1947.


J. D. A. CHAMBERLAIN

DAC:is

LIABILITY SUMMARY

Yotaro KAWASOYE Reg. No. 04531 File No. 3915

The above named Japanese declared on his J.P. Form signed 14th April 1942, that he had no Personal or Trade Debts and we can find no evidence of any claims having been filed against him.

The above summary is certified to be in accordance with information on file.

July 22nd, 1947.


for D. A. CRAMER.

DAC:16

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name CAPT. YOTARO KAWASOYE

File No. 3915

Reg. No.

Company Sun Life Insurance Co.

Agency Vancouver

Policy No. 688717

Premium - \$ 41.60

Payable: ^X Annually, Semi-annually or monthly

Month November Day 1st

REMARKS:

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name CAPT. YOTARO KAWASOYE

File No. 3915

Reg. No.

Company Sun Life Insurance Co.

Agency Vancouver

Policy No. 2304465

Premium - \$ 55.25

Payable: ^X Annually, Semi-annually or monthly

Month November Day 28th

REMARKS:

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name MR. YOTARO KAWASOYE

File No. 3915

Reg. No.

Company Sun Life Insurance Co.

Agency Vancouver

Policy No. 439982

Premium - \$ 38.80

Payable: ^X Annually, Semi-annually or monthly

Month November Day 1st

REMARKS:

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name CAPT. YOTARO KAWASOYE

File No. 3915

*c/o Albert Dainty,
Lethbridge, Alta*

Reg. No. 04531

Company Sun Life Insurance Co.

Agency Vancouver

Policy No. 2304464

Premium - \$49.65

Payable: ^x Annually, Semi-annually or monthly

Month November Day 28th

REMARKS: KANEKO KAWASOYE

27

Letter sent 30/8/03

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

EXHIBIT REPORT

No. 271

HEADQUARTERS File No.

SUB-DIVN. & File No. Vancouver

DIVISION & File No.

DETACHMENT & File No. C.I.D.

DATE April 27th, 1943.

Re: LAMASOYE Totaro, Lethbridge, Alberta.

On March 10th, 1942. 1

(Name of File)

P. R. Jefferson

(Member's Name)

Case into possession of the following described goods by Handed over by Roy T. Otani.

(State Authority from which seized and place of seizure)

No. of Sub.	No. of Packages	Qty. or Size	DESCRIPTION OF EXHIBITS
	1		#3 Autographic Brownie Folding Camera Size A-122 #49410
	1		Kodak 116, #2A, folding Camera #121801
	1		#2 Hawkeye Model C. Fox Camera (Black)

J.R. #04531

267 3915

REMARKS: Handed over to B. C. Security Commission, Vancouver, B. C.

(State briefly disposition)

DATE May 4th, 1943

SGD.

(Signature of Recipient or Witness)

(P. E. DeBrisay)

CERTIFIED CORRECT

P. R. Jefferson Sgt.

(Signature of Member)

(P. R. Jefferson) #10559

MEMORANDUM

June 28th, 1943.

To: File 3915

From: Specified Articles Department

Re: KAWASOYE, Y. - Reg. 04531

<u>ARTICLE</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>APPRAISED VALUE</u>
CAMERA	#3-A. Autographic Brownie, folding, size A-122, #49410	\$ 3.00
	Kodak, 116, No. 2-A, folding, No 121801	No Value
	No. 2, Hawkeye Model C, Box (Black)	1.00

Released to B. C. Security Commission May 4/43.

PP
1

file 3915

Registration Number 64531

KAWASOYE, Yotaro

No. 6, Cold Storage Cottage, Georgia St., Steveston, B. C.

LOCATION AND NATURE OF PROPERTY

Lots 10 and 11, Block 41, Sec. 3,
Block 3 North, Range 7 West,
Map 249, Dist. of New Westminster.
C of T #135883E.

OWNERSHIP

The property is owned by the above
Yotaro Kawasoye.

LAND AND BUILDINGS

There are no buildings on this property,
the land being used as a garden. Kawasoye is living
in a house, the property of the Imperial Cannery of
Steveston, rent free.

FINANCIAL POSITION

Claims to have no liabilities. Inventory
of personal effects attached hereto. The above described
two lots are worth approximately \$250 per lot.

Evacuated
18/4/42 ??

RECOMMENDATION

Kawasoye is leaving his furniture and
effects with one K. Saimoto at Steveston and I would
recommend that the furniture be stored for the duration
and that an endeavor be made to find a tenant for the
garden.

April 28, 1942.

K. Mather

Registration Number 04531

KAWASOYE, Yotaro

INVENTORY

1 Singer Sewing Machine

shipped Sept 15/42

2 Beds complete

1 Bureau

1 Baby Carriage

7 Chairs

Sundry Cutlery and Kitchen Utensils

1 Tea Table

1 Phonograph with 50 Records

Sundry Carpenter Tools

Some personal Clothing.

April 28, 1942.

This Indenture

Made the 16th day of March in the year of our
 Lord one thousand nine hundred and forty-four

In Pursuance of the "Short form of Deeds Act"

Between

YOTARO KAWASOKE
 of the City of Lethbridge,
 in the Province of Alberta.

Insert full Name
 Street Address and
 Occupation of
 Grantor and of
 Grantee.

(hereinafter called the "Grantor")

AND

THOMAS CHARLES KING (Notary Public)
 of Steveston, in the Municipality of
 Richmond, in the Province of British
 Columbia

(hereinafter called the "Grantee")

Witnesseth, that, in consideration of One Hundred—(\$100.00)—

Dollars of the lawful money of Canada now paid by the said Grantee to the said Grantor
 (the receipt whereof is hereby by him acknowledged) he, the said Grantor, **Doth Grant**
 unto the said Grantee, his heirs and assigns FOREVER :

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being
 in the Municipality of Richmond, in the Province of British Columbia, and known and
 described as Lots Ten (10) and Eleven (11) of Block Forty-One (41) of Section Three (3)
 Block Three North (3N) Range Seven West (7W) according to registered map or plan thereof
 deposited in the Land Registry Office, City of New Westminster, in the Province of
 British Columbia, and numbered Two Hundred and Forty-Nine (249)

Together with all buildings, fixtures, commons, ways, profits, privileges, rights, easements and appurtenances to the said hereditaments belonging, or with the same or any part thereof, held or enjoyed, or appurtenant thereto; and the estate, right, title, interest, property, claim and demand of him, the said Grantor, in, to, or upon the said premises.

To have and to hold unto the said Grantee, his heirs and assigns, to and for his and their sole and only use forever; ~~Subject nevertheless~~ to the reservations, limitations, provisos and conditions expressed in the original grant thereof from the Crown, and subject to all taxes rates and local improvement assessments, whether already or hereafter assessed.

The said Grantor Covenants with the said Grantee that he has the right to convey the said lands to the said Grantee, notwithstanding any act of the said Grantor and that the said Grantee shall have quiet possession of the said lands, free from all encumbrances, save as aforesaid.

And the said Grantor Covenants with the said Grantee that he will execute such further assurances of the said lands as may be requisite.

And the said Grantor Covenants with the said Grantee that he has done no acts to encumber the said lands.

And the said Grantor Releases to the said Grantee All His Claims upon the said lands.

Wherever the singular or masculine is used throughout this Indenture, the same shall be construed as meaning the plural or the feminine or body corporate or politic where the context or the parties hereto so require.

In Witness Whereof the said parties hereto have hereunto set their hands and seals on the date first above mentioned.

Signed, Sealed and Delivered
IN THE PRESENCE OF

Signature
of Witness

Street Address

City or Town

Occupation of Witness

A. Dainty
239 - 15, ST. N
LETHBRIDGE, ALTA

Farmer

Y. Kawasoye

FOR WITNESS

Province of *Alberta*
To Wit:

I, *Albert Dainty*
of *Lethbridge* *Farmer*
make oath and say:

of the *City of Lethbridge*
in the Province of *Alberta*

1. I was personally present and did see the within instrument duly signed and executed by *Yotaro Kawasoye* one of the parties thereto, for the purposes named therein.
2. The said instrument was executed at *the City of Lethbridge aforesaid*
3. I know the said part *y*, and that *he* is of the full age of twenty-one years.
4. I am the subscribing witness to the said instrument and am of the full age of sixteen years.

Sworn before me at *City of Lethbridge*
in the Province of *Alberta*, this *16th* day of *March* 194*4*

Thorneau Ritchie
Notary Public in and for the Province of *Alberta*

FOR MAKER (INCLUDING MARRIED WOMEN)

I Hereby Certify that, on the _____ day of _____, 194____, at _____, in the Province of British Columbia, (whose identity has been proved by the evidence on _____, who is) personally known to me, appeared _____ the person mentioned in the annexed Instrument as the maker thereof, and whose name subscribed thereto as part _____, that _____ know the contents thereof, and that _____ executed the same voluntarily, and _____ of the full age of twenty-one years.

IN TESTIMONY whereof I have hereunto set my Hand and Seal of Office, at _____ in the Province of British Columbia, this _____ day of _____ in the year of our Lord one thousand nine hundred and forty _____

NOTE.—Where the person making the acknowledgment is personally known to the officer taking the same, strike out the words in brackets.
A Notary Public in and for the Province of British Columbia.
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

This Indenture

Made the **Twentieth** day of **February** in the
year of our Lord one thousand nine hundred and **Forty**

In Pursuance of the "Short Form of Deeds Act"
Between

WILLIAM B. ENGLISH of the City of New
Westminster in the Province of British
Columbia

Insert full Name,
Street Address and
Occupation of
Grantor and of
Grantee.

(hereinafter called the "Grantor")

AND

YOTARO KAWASOYE of Steveston in the
Province of British Columbia, Fish
Buyer.

(hereinafter called the "Grantee")

WITNESSETH, that, in consideration of **One Hundred (\$100.00)** -----

Dollars of the lawful money of Canada now paid by the said Grantee to the said Grantor
(the receipt whereof is hereby by him acknowledged) he, the said Grantor **DOETH GRANT**
unto the said Grantee, his heirs and assigns **FOREVER**

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate, lying

and being in the Township of Stevenson in the District of New

Westminster in the Province of British Columbia, more particularly

known and described as Lots ten (10) and eleven (11) in Block Forty-

one (41) in the said Township being parts of Section Three (3) North

Range Seven (7) West according to a map or plan deposited in the

Land Registry Office at the City of New Westminster and numbered

249.

TOGETHER with all buildings, fixtures, commons, ways, profit, privileges, rights, ease-
ments, and appurtenances to the said hereditaments belonging, or with the same or any
part thereof, held or enjoyed, or appurtenant thereto; and the estate, rights, title, interest,
property, claim and demand of him, the said Grantor, in, to, or upon the said premises.

TO HAVE AND TO HOLD unto the said Grantee, his heirs and assigns, to and for his
and their sole and only use forever; SUBJECT NOTWITHSTANDING to the reservations, limit-
ations, provisos and conditions expressed in the original grant thereof from the Crown.

THE said Grantor Covenants with the said Grantee that he has the right to convey the said
lands to the said Grantee, notwithstanding any act of the said Grantor and that the said
Grantee shall have quiet possession of the said lands, free from all encumbrances.

AND the said Grantor Covenants with the said Grantee that he will execute such further
assurances of the said lands as may be requisite.

AND the said Grantor Covenants with the said Grantee that he has done no acts to encumber the said lands.

AND the said GRANTOR RELEASES to the said Grantee ALL HIS CLAIMS upon the said lands.

Wherever the singular or masculine is used in this Indenture, the same shall be deemed to include the plural or feminine, or the body politic or corporate; also the respective heirs, executors, administrators, successors and assigns of the parties hereto and each of them, (where the context or the parties so require).

IN WITNESS WHEREOF the said parties hereto have hereunto set their hands and seals on the date first above mentioned.

SIGNED, SEALED AND DELIVERED

In The Presence of

Signature
of Witness

Street Address

City or Town

Occupation of Witness

J. P. Harrison
612 - 4th Avenue
New Westminster, B.C.
Secretary

W. B. English

I HEREBY CERTIFY that, on the _____ day of _____, 19____, at _____ in the Province of British Columbia, (whose identity has been proved by the evidence on oath of _____ personally known to me, appeared before me and acknowledged to me that he is the person who subscribed the name of _____ to the annexed instrument as the maker thereof, that the said _____ is the same person mentioned in the said instrument as the maker thereof, and is still alive to the best of his belief, and knows the contents of said instrument, and subscribed the name of the said _____ as the free act and deed of the said _____ attorney which has not been revoked.

FOR ATTORNEY

IN TESTIMONY whereof I have hereunto set my Hand and Seal of Office, at _____ British Columbia, this _____ day of _____ in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____ A Notary Public in and for the Province of British Columbia, (whose identity has been proved by the evidence on oath of _____ personally known to me, appeared before me and acknowledged to me that he is the person who subscribed the name of _____ to the annexed instrument as the maker thereof, that the said _____ is the same person mentioned in the said instrument as the maker thereof, and is still alive to the best of his belief, and knows the contents of said instrument, and subscribed the name of the said _____ as the free act and deed of the said _____ attorney which has not been revoked.

Dated 20th February 1940
WILLIAM B. ENGLISH
TO
YOTARO KAWASOYE
Deed of Land

FOR MAKER (Including Married Woman)

I HEREBY CERTIFY that, on the 20th day of February 1940, at _____ in the Province of British Columbia, (whose identity has been proved by the evidence on oath of _____ personally known to me, appeared before me and acknowledged to me that he is the person mentioned in the annexed instrument as the maker thereof, and whose name is subscribed thereto as part of the contents thereof, and that he executed the same voluntarily, and of the full age of twenty-one years, IN TESTIMONY whereof I have hereunto set my Hand and Seal of Office, at _____ British Columbia, this 20th day of February 1940, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Note—Where the person making the acknowledgment is personally known to the officer taking the same, strike out the words in brackets. A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

AFFIDAVIT OF WITNESS

Province of British Columbia }
To Wit: _____ of the _____ in the Province of British Columbia, make oath and say:
1. I was personally present and did see the within instrument duly signed and executed by the part thereof, for the purposes named therein.
2. The said instrument was executed at _____
3. I know the said part, and that _____ of the full age of twenty-one years.
4. I am the subscribing witness to the said instrument and am of the full age of sixteen years.

Sworn before me at _____ in the Province of British Columbia, this _____ day of _____, 19____.

A Notary Public in and for the Province of British Columbia.
A Commissioner for taking affidavits within British Columbia.

TITLE RECEIPT

File No. 3915
10&11/41/3/B3W/R7W/249, D.N.W.

Receipt of Certificate of Title No. 171475-E is by me hereby acknowledged and I agree that all adjustments and incidents in connection with the sale to me of property covered by the said certificate have been settled.

Dated at Vancouver, B. C., this 23rd day of May 1944.

Thomas C. King.

File No. 3915.

May 15th, 1944.

MEMORANDUM

TO: Mr. George Peters.

FROM: Mr. D. A. Cramer

Yotaro KAWASOYE - Reg. No. 04531
Municipality of Richmond
Lots 10 and 11 of Blk. 41 of
Sec. 3, Blk. 3 W., Range 7 W.,
Map 249, N. W. D.

With reference to the above property which was recorded
in the New Westminster Land Registry Office, dated April 18th,
1944, we enclose herewith the following documents in connection
therewith.

1. Copy of application number 171475-E, dated April 18th,
1944, registering a Deed from Yotaro KAWASOYE to Thomas
Charles King for the above property.
2. Release from the control and management of the Custodian.
3. Vacating Certificate - Original and Duplicate, dated
March 25th, 1944.
4. Duplicate of Deed dated March 16th, 1944, from Yotaro
KAWASOYE to Thomas Charles King.
5. Duplicate of Deed dated February 20th, 1940, from William
B. English to Yotaro KAWASOYE.
6. Certificate of Indefeasible Title number 171475-E, dated
May 8th, 1944, covering the above property in the name
of Thomas Charles King.

DAG:JS
Encls.

D. A. Cramer

File No. 3915

Reg. No. 04531

Date July 1945

Name KAWASOYE, Y.

Your Account has been ~~DEBITED~~ ^{CREDITED} as follows

Refund of B. C. Electric Railway Co. Ltd.
Security deposit for light

\$4.46

Custodian of Enemy Property

3915

August 27, 1947.

Mr. Iotaro KAWASOYE,
Reg. No. 04531,
White School District,
Lethbridge, Alberta.

Dear Sir:

Enclosed herewith is a cheque in the amount of \$4.46 which is a refund by the B.C. Electric railway Co. Ltd. of the Security deposit for light.

Also enclosed is a statement of your account with the Custodian. This cheque of \$4.46 represents the closing entry in your account in this office.

Yours truly,

B. MacAskill

/EM

2 enc. - cheque - \$4.46
- statement

NOV 24 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

3915

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

- (1) NAME KAWABOYE YOTARO (ROMP) Reg. No. 04531
(Print) Surname Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address P. O. Box 120, Steveston, B. C.
- (3) Present Address 239 - 15th Street North, Lethbridge, Alberta.
- (4) REAL ESTATE
- (a) Street Address (if any) _____
City or Municipality, Province
- (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.) _____

- (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):
(i) Farm
(ii) Residence Type of business _____
(iii) Business
(iv) Any other type of property (describe) _____
- (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) _____

- (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):
(i) Land - - - - - \$ _____
(ii) Buildings - - - - - \$ _____
(iii) If business, put value on business as going concern
(including land and buildings, tenancies, chattels,
fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts re-
ceivable) - - - - - \$ _____
(iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just
fill in total value) - - - - - \$ _____
(v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - \$ _____
(f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ _____
- (5) PERSONAL PROPERTY
- (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation
Mr. K. Saimoto's residence, 2nd Avenue, Steveston, B. C.
- (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.)
house
- (c) How stored or packed at time of evacuation
packed in boxes.

(over)

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

In custody of Custodian

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

	Estimated Value \$
1. Furniture - see supplement attached	249.00
2. Carpenter's tools	90.00

	Estimated Value \$
3. Estimated Value \$	
4. Estimated Value \$	
5. Estimated Value \$	
6. Estimated Value \$	
7. Estimated Value \$	
8. Estimated Value \$	
9. Estimated Value \$	
10. Estimated Value \$	

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 278.00

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e)) \$ 278.00

(g) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge, Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.)
(b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no Yes

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA

or

TO WIT:

I, **Yours Kanoye**

of **Lethbridge**

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the **Village**

of **Canada**

in the **Province of Alberta**

this **18th** day of **November**

A.D. 1947.

A Commissioner etc.

N.B.—THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C., BEFORE NOVEMBER 30th, 1947, IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

My commission expires December 31st, 1947.

SUPPLEMENT

Yotaro Kawasaya - 04571

3915

Furniture:

2	bed	45.00
1	dresser	25.00
1	closet	25.00
	Japanese doll set	45.00
1	gramophone	45.00
	set of records - 200	50.00
	kitchen utensils - knives, forks, cups etc.	40.00
	Total value of furniture	\$ 245.00
	Carpenter's tools	\$ 40.00
	TOTAL ESTIMATED VALUE OF PERSONAL PROPERTY	\$ 285.00

3

Is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Agent's No.

Vancouver

B. e

APR 29 1943

from the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from

Cust. File # 3915

is in Cents per 100 Lbs.

IF

[illegible]

Consigned to

Y. Kawasope. 50 Albert Drive

Destination

South Lakeland

Province or
State of

Alt

County of _____

Route

Car Initial

Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN	If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."
1	1st saw machine				Received \$ to apply in prepayment of the charges on the property described hereon. Agent or Cashier For (The signature here acknowledges only the amount prepaid.) Charges Advanced : \$
1	trunk effects	250			
JUL 11 1947 EXTRACT FROM RECORDS OF Department of Labor					

P.C. *Samuel C. Commissioner* Shipper.
 Per *Richard L. Transfer*
74 Helms.

Per

Agent

PP9

Steveston P.O.
BC.

22/Aug.1947.

Mr. B. MacAskill,
506 Royal Bank Bldg:
Vancouver BC.

3915
6448

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	AUG 23 1947
File No.	1609
Ans.	
Referred	MacAskill

Dear Sir,

The goods left by the Japanese in the basement of the house I rented from K. Saimoto were left there entirely at their own risk. I had no record of what was there, but I am quite certain there were no stoves or a sofa. The Custodian removed some articles during the first year and I believe shipped them somewhere. Later we found that the boxes and bundles were infested with rats and mice, in addition to having a very bad odour, and I was compelled to store them in an open barn at the back of the house. I was in Northern B.C. during the greater part of the rest of the time we were in that house, and my wife was there alone, and consequently the place was ransacked by school children and others, and what was not stolen was broken or destroyed. Later I informed the Custodian that whatever was left was useless.

Yours truly,

Quinn Burdett

18 May 48

PERSONAL PROPERTY CLAIM

CLAIMANT

Yotaro KAWASOYE

Regn No 04531

CLAIM

Itemized list with estimated value of \$ 275.00
(No Custodian Credit)

OUTLINE OF DEFENSE d/2 Feb 48 (J.W.G. Hunter to Kawasoye) notes that Mr. Hunter intends to reply to the claim on the basis that chattels were not left at the address declared by the Claimant when registering with the Custodian.

Perusal of the following extracts from the Master File will disprove the ~~following~~ aforementioned Outline of Defense.

REFERENCESHISTORY

JP

Kawasoye itemized chattels and noted other "personal effects" BEING IN owner's possession at House No. 6, Cold Storage Cottage, Steveston, BC. Under "Remarks" (page 3 of JP Form), the following is noted:

"When declarant evacuates he WILL LEAVE all his furniture
WHICH IS MENTIONED HEREWITH in the CARE OF Mr. K. Saimoto"

Even though the above quotation goes on to state that the key ~~will~~ would be given to Saimoto when Claimant evacuated, it would be reasonable to assume that as Saimoto was also going to be evacuated, the chattels if not in Kawasoye's house would be in Saimoto's.

PP.1

Mather's report of 28 Apr 42 speaks of the disposition of Kawasoye's chattels in the future tense, however, as Kawasoye was evacuated on 18th April 1942 it is safe to assume that Mather merely copied information handed to him on the JP Form instead of actually investigating the case. Mather notes Kawasoye as leaving his furniture and effects with K. Saimoto at Steveston.

PP.2

Cstdn letter 2 May 42 to Mather acknowledges receipt of Mather's report and states "...we note that the Declarant is leaving his furniture and effects with K. Saimoto at Steveston..."

PP.3

Copy of Mather's inventory was supplied Cstdn Steveston agent 15 Feb 43 and requests information re whereabouts of chattels.

PP.4

Requisition d/28 May 43 from Kawasoye notes chattels for shipment left at 644 - 2nd Ave Steveston (K. Saimoto's home).
B/L d/29 Sep 43 notes shipment of 1 Trunk 'effects', 1 Sewing machine.

PP. PP.5

Cstdn Office to Steveston Agent 30 Nov 43 refers to request of 15 Feb 43 for confirmation of chattels (PP.3) and Saimoto's old address is again quoted 644 - 2 Ave Steveston. Follow-ups to PP.3 & PP.5 on 20 Dec 43 and 6 Jan 44.

PP.6

Steveston agent to Cstdn office 6 Jan 44 states all chattels in care of tenant at 644 - 2nd Ave with the exception of sewing machine which was shipped. (Agent omitted to mention 1 trunk of effects also shipped) PP.4

PP.7

Setdn to Steveston agent 21 Aug 45 asks if tenant still caring for chattels and if so to remove same to storage. (No answer on file)

PP.8

Cstdn office to Mr. Burdette (former tenant at 644 - 2nd Ave) requests information re chattels, 19 Aug 47.

PP.9

Burdett's letter 22 Aug 47 notes articles not shipped now lost, or destroyed by rats and mice.

AS MATHER'S INVENTORY IS OBVIOUSLY UNRELIABLE, THE ATTACHED CHATTEL ANALYSIS HAS BEEN PREPARED USING KAWASOYE'S JP DECLARATION AS A BASIS. AS NO INVENTORY OF CHATTELS WAS PREPARED BY THE CUSTODIAN, NOR WERE ANY ARTICLES SOLD AT AUCTION, THE ANALYSIS MERELY SHOWS WHETHER THE CLAIMED ARTICLE WAS ORIGINALLY DECLARED BY KAWASOYE OR NOT.

JC/..

DEFENCE BRIEF

LEATHERIDGE
12 August 1948

Iotaro KAWASOYE

File No. 3915

Case No. 564

PERSONAL PROPERTY CLAIM

(All claims shown are Gross)

Claim

STOLEN

\$275.

Claimant declared on his J.P. Form that his chattels would be left at No. 6 Cold Storage Cottage, Steveston, but claimant admitted that he actually left them in a house belonging to a Mr. K. Saimoto at 694 Second Avenue, Steveston. He stated that he packed the goods in boxes and left them in his basement.

In August 1947 the tenant, Mr. Owen Burdett, informed Custodian that these goods which were in the basement he had to have removed to his barn. He left home for Northern B.C. and during his absence the place had been ransacked and what was not stolen was broken or destroyed, and whatever was left he stated was useless.

It is submitted that these chattels were left with a person other than the Custodian and Custodian is not responsible for same and if the Custodian is responsible then the claim is exorbitant.

BMP/mw

Name of Claimant

KAWASOKE Totaro

Case

364

Custodian File

3913

REAL PROPERTY										Total
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village			
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim		Deduct Custodian Sale Price
MISCELLANEOUS CHATTELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
			46%	275.00						
					125.50		125.50			
TOTAL RECOMMENDATION										125.50

3913

October 25th, 1950.

Mr. Yotaro KAWASOTE,
Steveston, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 564

We have received from the Co-Operative Committee on Japanese Canadians, our form of Release which has been executed by yourself covering the award recommended under the above Claims Commission for the sum of ... \$126.50.

Cheque in your favour is enclosed for \$119.18
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 7.32
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

FCS/js
1 encl.

F.G. Shears
Director

CASE NO: 564.

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1, REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E
 (HIS HONOUR JUDGE L.H. STACK, SUB-COMMISSIONER).

10

Lethbridge, Alberta,
 August 12th, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
YOTARO KAWASOTE.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

G.E.A. RICE, Esq., K.C.,

appearing for the
 Dominion Government.

W.E. HUCKVALE, Esq.,

appearing for the
 claimant.

MRS LILLIE THOMAS,

Secretary.

D.J. HANDFORD, Esq.,

Official Interpreter.

S.R. HOWARD, Esq.,

Official Reporter.

30

Y. Kawasoye,
In Chief.

THE SECRETARY: Case No. 564, Yotaro Kawasoye.

YOTARO KAWASOYE, the claimant herein,
being first duly sworn, testified
through the Interpreter as
follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR. HUCKVALE:

Q 9 Mr. Kawasoye, you have a claim for a number of
items of furniture and tools, is that correct?

A Yes.

Q And you set these out in the supplement to your
original claim which I now show you?

A Yes.

Q Now with respect to those articles I want you to
look at this personal chattel form?

A Yes.

Q Have you had that form read over to you?

A Yes, I read it myself.

Q And is that your signature on it?

A Yes.

Q And are the particulars stated therein true and
correct to the best of your knowledge, information
and belief?

A: Yes.

MR. HUCKVALE: I tender that as Exhibit No. 1.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

MR. HUCKVALE: Now my friend has just a moment ago
given me what purports to be an analysis of
personal property. Perhaps he will file that on
behalf of the Crown.

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 2).

MR. HUCKVALE: Q Now as I understand you, Mr.

3
Y. Kawasoye,
In Chief.
Cross-Exam.

Kawasoye, you left these goods in a house belonging to K. Saimoto?

A: Yes.

Q And that is on Second Avenue in Steveston, B.C.?

A Yes, that is right.

Q And they were all packed in boxes, is that correct?

A: Yes.

Q Did you bring with you any of these goods that you are now claiming?

A No.

10 Q That is all, thank you. Will you answer my friend, please.

MR. RICE: I am submitting, your Honour, that these chattels were left with a person other than the Custodian and the Custodian is not responsible for the same, and if the Custodian is responsible then the claim made by the claimant is exorbitant.

CROSS-EXAMINATION BY MR. RICE:

Q Where did you leave these chattels?

20 A In Mr. Saimoto's on Second Avenue, Steveston, in his house, in the basement.

Q In the basement?

A: Yes.

Q In his house, 644 Second Avenue?

A I don't know. I forget the number. I have forgotten the number.

Q And you lived in House No. 6, Cold Storage Cottage?

A Yes.

Q How far would that be away from where the goods were stored?

A: About a

30 half a block.

Y. Kawasoye,
Cross-Exam.
Re-Direct Exam.

Q About half a block? A: Yes.

Q You never declared to the Custodian that you had stored the goods with Saimote, did you?

A It had been my intention to leave the chattels in my own place, but at the last minute we changed our minds and stored it in Saimote's house and there wasn't sufficient time to notify the Custodian before we evacuated.

THE SUB-COMMISSIONER: Q: What is this man's
10 occupation? A: Ship's captain, skipper.

Q I notice he had \$100.00 worth of carpenter's tools. I thought perhaps he might be a carpenter.

A A carpenter, too. I used to work as a carpenter in the winter time.

RE-DIRECT EXAMINATION BY MR. HUCKVALE:

Q I take it Mr. Saimote was evacuated, too, at roughly the same time you were?

20 A Possibly a month and a half later.

Q All right, that is all, thank you.

MR. RICE: For the purpose of the record, I perhaps should state, your Honour, that none of this property was sold at all by the Custodian.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINCE DEE)

I hereby certify the foregoing to be a true and accurate transcript of the proceedings herein.

S.R. Howard
S.R. HOWARD
OFFICIAL REPORTER.

30 Certified correct.

SUB-COMMISSIONER.